

《契诃夫文集（第十六卷）》

图书基本信息

书名：《契诃夫文集（第十六卷）》

13位ISBN编号：9787532722181

10位ISBN编号：753272218X

出版时间：1999-7

出版社：上海译文出版社

作者：契诃夫

页数：657

译者：汝龙

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《契诃夫文集（第十六卷）》

内容概要

契诃夫文集第十六卷收录了作者于一八九八年至一九零四年间写给亲友的信件

《契诃夫文集（第十六卷）》

精彩短评

- 1、本卷有他给他的妻子、美丽的女演员克尼碧儿的情书，极为感人
- 2、书信集三卷买过四套。这是你在小店淘书能想象的最好的惊喜了。
- 3、一八九八年至一九零四年间的信件。有关三姐妹、樱桃园，还有他的小马！
- 4、扁桃树上的花蕾已经发白，不久花园里就要开花了。

1、1898年契诃夫签约莫斯科艺术剧院，开启了职业剧作家的生涯，直到1904年去世。《契诃夫文集》第十六卷收录了这段时间契诃夫所写的书信。1900年、1901年之交，莫斯科艺术剧院筹备演出《三姐妹》，首演在二月一日。契诃夫当时患肺病，住在暖和的雅尔塔、尼斯，因而只能通信和演员们谈论剧本。我做了些摘录，当作舞台说明的脚注吧。【娜达霞】您写道，在第三幕里娜达霞夜里巡查房子，吹灭火亮，在家具底下发现了几个小偷。可是我觉得让她举着蜡烛，顺一条直线穿过舞台，不看任何人和任何东西，像麦克白夫人一样，倒更好些。这样更简练，更恐怖。（1901.1.2给斯坦尼，p.373）【玛霞】啊，注意！在无论哪一幕里都不要露出悲伤的表情来。生气倒还可以，可就是不要悲悲切切。凡是内心早就怀着痛苦而又对这种痛苦习以为常的人，光是时常吹吹口哨，沉思默想。那么你在舞台上就常常在谈话当中沉思好了。明白吗？（1901.1.2给克尼碧尔，玛霞的扮演者，也是契诃夫的媳妇，p.375）韦尔希宁嘴里说“特拉姆—达姆—达姆”是作为发问，你呢，也这样说，算是回答，而且你觉得这玩意儿十分新奇，因此你一边说“特拉姆”，一边嗤笑，声音小到刚刚让人听见。在这出戏里你不要做出《万尼亚舅舅》里的那种表情，而要显得年轻一点，活泼一点。你要记住，你爱笑，爱生气。（1901.1.20给克尼碧尔，p.383）我的小心肝，第三幕里玛霞的忏悔根本不是忏悔，而只是坦率的谈话。你可以兴奋，可是不要绝望，不要喊叫，有的时候甚至不妨笑一笑；你主要就照这样演，为的是让人感到夜晚的疲劳。为了要让人家觉得你比你的姐妹们聪明，至少你得认为你自己比她们聪明才行。（1901.1.21给克尼碧尔，p.384）我从你这儿得到消息，说实在第三幕里你们缠着伊莉娜走路……为什么要这样？难道你情愿这样做吗？你不应该离开长沙发。而且难道伊莉娜自己不能走路吗？这是什么新花招？（1901.1.24给克尼碧尔，p.386）【伊莉娜】伊莉娜不知道土甸巴赫去决斗，不过猜到昨天发生了一件蹊跷的事，并且这件事可能有重大的而又很坏的结局。当一个女人猜出什么事来的时候，她总是说：“我早就知道，我早就知道。”（1901.1.14给季霍米罗夫，p.379）【切布狄金】切布狄金只唱了几句歌词：“您愿不愿意收下这颗枣……”这是从一个小歌剧里摘出的几句歌词，那个小歌剧从前在隐庐饭店里上演过。它的名字我记不得了，如果您乐意的话，不妨向建筑师谢赫捷尔打听一下（他住在叶尔莫莱教堂附近）。切不狄金不应当再唱别的，否则他下场的时间就拖长了。（1901.1.14给季霍米罗夫，p.379）【土甸巴赫】您说的完全正确：土甸巴赫的尸首完全不应该搬上台来，这在我写剧本的时候，我自己就感觉到了，而且我跟您说到过这一点，如果您还记得的话。（1901.1.14给斯坦尼，p.380）我当时就说过，抬着土甸巴赫的尸首穿过你们的舞台是不合适的，可是阿历克塞耶夫却说不抬尸首无论如何也不行。【库雷京】您只在第一幕里才穿燕尾服；关于饰带（黑色漆皮的皮带），您说的完全正确。至少在第四幕以前必须穿一九〇〇年以前行时的那种制服。（1901.1.6给维希涅夫斯基，库雷京的扮演者，p.376）亲爱的亚历山大·列昂尼多维奇，“生活里的一切主要东西，就是它的形式”这句话的前面，请您加上几个字：“我们的校长说”。（1901.1.25给维希涅夫斯基，p.387）【索列内依】的确，索列内依认为自己像莱蒙托夫；可是他当然不像，甚至这样想都是可笑的……应当把他打扮得像莱蒙托夫。他跟莱蒙托夫极其相像，然而这只是索列内依个人的看法。（1901.1.14给季霍米罗夫，p.379）【其他】从你们写的信来看，你们都在胡说八道。第三幕里有喧闹声……为什么要有喧闹声？喧闹声只是在远处，在舞台后面，而且是沉闷的喧闹声，隐隐约约，而这里，在舞台上，大家都疲劳，几乎睡着了……要是你们破坏了第三幕，这个剧本就失败了，我到了老年倒要给人喝倒彩了。（1901.1.20给克尼碧尔，p.383）我认为这位上校（演出时的顾问）把我托他办的事办到了，也就是使军人穿得像军人。（1901.1.24给克尼碧尔，p.386）《三姐妹》获得了巨大的成功，不过一定得有三个优秀的年轻女演员，而男演员们得会穿军服。这个剧本不是为内地的剧院写的。（俄文本注：盖·米·契诃夫在写给契诃夫的信上说，他的故乡塔甘罗格将要上演《三姐妹》。）（1901.3.8给盖·米·契诃夫）【完】顺带说点八卦。其实读这本书最大的收获乃是他写给克尼碧尔的情书。1898年莫斯科艺术剧院上演了契诃夫的《万尼亚舅舅》，时年38岁的老契一眼相中叶莲娜的扮演者，奥尔加·列昂纳多芙娜·克尼碧尔。不过契诃夫因为一直在雅尔塔养病，克尼碧尔则在莫斯科工作，于是两人（假模假式地）交起了笔友。虽然他一再声明无比珍惜这段友谊，可是通信两年后，还是把这位女演员推倒了。恋爱中的男女最无法掩饰的就是给对方起昵称了吧。得逞之前，契诃夫对克尼碧尔用敬称“您”，称“亲爱的女演员”。1900年八月起，契诃夫改口了，管克尼碧尔叫“我亲爱的奥丽雅，可爱的人”、“我的小心肝，我的天使”、“我伶俐的姑娘”、“亲爱的股东”【！？】、“我亲爱的小朱顶雀”、“啊，我的被子！”、“啊，牛肉饼！”、“小狗，小狗！”、“

《契诃夫文集（第十六卷）》

奥尔迦小狗”。众多昵称中，我最喜欢的是“我的小马”，他是这么说的：“好，小马，我来理顺你的鬃毛，给你刷洗，用最好的燕麦喂你，吻你的额头和脸蛋。”我一直隐隐觉得给马梳理鬃毛的动作似乎含有性的意味，契诃夫终于给出了具体的例句。“吻你的唇，拍你的背。”拍马背是多么性感的动作！另外，不明白的是，契诃夫在情书里自称“你的托托”，这是啥？热恋应该是从1900年夏天开始的，而那正是契诃夫构思、动笔写《三姐妹》的时候。好多年前初读《三姐妹》，就觉得作者似乎对玛霞充满偏爱，果不其然。1900年九月（原文误作八月）二十八日契诃夫写给克尼碧尔的信里说：“啊，《三姐妹》里给你准备下一个什么样的角色！什么样的角色啊！要是你给我十个卢布，你就把这个角色拿去，要不然我就给别的女演员了。”这个角色就是玛霞，完全量身定做。到了年底契诃夫又向他的恋人表示谄媚：“我给你添了许多话。（你应当说：我感激不尽……）”《三姐妹》演出结束的那个春天，契诃夫和克尼碧尔就结婚了。婚姻只持续了三年，1904年7月契诃夫病逝。《文集》里所收给克尼碧尔的最后的一封信写于当年4月，那封信的第一句话是：“我的心上人，妻子，我在给你写最后一封信……”真的是一语成谶吗。

《契诃夫文集（第十六卷）》

章节试读

1、《契诃夫文集（第十六卷）》的笔记-1898.1.4

在讨论艺术的时候说什么艺术已经衰老，走进了死胡同，跟它应有的面目大不相同，等等，等等，这就等于说吃喝的欲望已经陈旧，过时，跟它该当的情形不同了。当然，饥饿是一种古老的东西，我们在吃食的欲望中走进了死胡同，可是不管哲学家和生气的老人怎样扯淡，我们现在还是得吃东西，以后也还要吃。

《契诃夫文集（第十六卷）》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com